

## 董事長報告



# ZRCC

本人欣然向各位股東呈上本公司及其附屬公司（「本集團」）截至二零零四年十二月三十一日止經審核的年度業績，並向鼎力支持本公司的各位股東致謝。

孫偉君  
董事長

## 董事長報告

### 二零零四年回顧

二零零四年本集團緊緊抓住市場機遇，充分發揮內在優勢，努力克服國際油價持續攀升和國內成品油調價滯後的嚴峻考驗，整體業績躍上嶄新的平臺。全年實現銷售淨額人民幣403.38億元，同比提高44.53%，股東應佔利潤同比提高140.19%，達人民幣26.13億元，每股盈利首次突破人民幣1.00元，達人民幣1.04元／股，創歷史最好水平。

全年銷售收入增長超過原油加工量增長，利潤增長高於

銷售收入增長，而噸油完全費用同比降低6.57%，主要技術經濟指標明顯改善，表明本公司盈利能力和盈利質量顯著提高。這些成績的取得得益於中國經濟的穩健增長帶來的有利市場環境，從內部看得益於管理層及全體員工的辛勤工作，也是本公司長期以來形成的規模、技術、成本等諸方面優勢厚積薄發的結果。

董事會建議分派二零零四年期末股利每股人民幣0.21元，連同中期股利每股人民幣0.09元，全年股利共計每

股人民幣0.30元，同比增加114.29%，與股東共同分享企業成長的豐碩成果。

二零零四年本公司抓住國內成品油需求旺盛的機遇，充分挖掘裝置潛力，提升生產負荷。全年加工原料油

同比提升18.41%達1,614.09萬噸（含來料加工），繼續位居國內同行首位。本公司於二零零三年底達到的1,600萬噸／年煉油綜合加工能力在次年即實現滿負荷生產，表明本公司完全具備駕馭大煉油生產的能力。同時，面對全年持續高企的原油價格，本公司大幅提升含硫原油

加工比例，有效利用低硫原油與含硫原油價差擴大的機遇，實現全年加工原油平均價格比同期國際市場布倫特原油現貨價降低

超過1美元／桶，充分顯現出本公司作為中國最大的含硫原油加工基地的整體抗風險能力。

二零零四年本公司化工業務成為強勁的效益增長點。得益於化工行業進入景氣周期，新建45萬噸／年PX



## 董事長報告

和20萬噸／年 PP 等化工裝置作用充分發揮。全年PX、PP產量分別達36.64萬噸、15.98萬噸，同比分別增加30.04萬噸和14.87萬噸。PX和PP的產量佔全部產品產量的比例為3.42%，其銷售淨額佔總銷售淨額的8.22%，利潤貢獻率超過20%。油化聯合優勢凸顯，化肥業務稅前利潤達到人民幣1.77億元，同比上升人民幣1.36億元。

二零零四年本公司針對油品質量升級趨勢積極開發生產高端產品。93號以上高標號汽油全年產量同比提高48.33%達198.14

萬噸。98號高標準清潔汽油亦於上半年投放市場，並首次批量生產達到歐II質量標準的低硫城市車用柴油46.90萬噸。全年共生產各類產品1,540.38萬噸，同比上升20.70%，高於原料油加工量的增長。汽油、柴油、煤油三大類產品的產量均居國內

第一。高等級道路瀝青成功鋪設於國際一級方程式(F1)上海賽道，並被國際汽聯列入F1賽道專用瀝青名單。

二零零四年是本公司健康、安全和環境績效全面提升的一年。隨著健康、安全、環保(HSE)管理體系的不斷深化，環境保護方面取得標誌性的成果。本公司成為國家環保總局首批授予「國家環境友好企業」稱號的八家企業之一。



二零零四年本公司共完成固定資產投資達到人民幣15.22億元，使本公司煉油一次加工能力達到2,000萬噸／年，PX(包括鄰二甲苯)裝置生產能力超過60萬噸／年。並且以增產高附加值產品，提高丙烯收率和汽

## 董事長報告

油品質為目標的180萬噸／年重油催化裝置技術改造也取得成功。

二零零四年是本集團上市十週年。回首上市十年，本公司在規模、產品、成本、環保和管理等諸方面構建全方位核心競爭優勢，實現質的飛躍，為今後進一步提升持續穩定盈利能力奠定堅實的基礎。十年來，本公司煉油綜合加工能力實現550萬噸／年—800萬噸／年—1,200萬噸／年—1,600萬噸／年的「三級跳」，已躋身於亞太十大煉廠之列。二零零四年底本集團股東權益為人民幣114.14億元，是上市初的2.68倍，每股盈利從一九九四年的人民幣0.22元上升至二零零四年的人民幣1.04元，使股東獲得良好回報。

## 二零零五年展望

近年來，本集團通過不懈努力實現快速健康成長，面對未來更加複雜多變的經營環境，本公司圍繞建設世界一流石化企業的目標，確立了改革發展的三個基本點：一是不斷提升煉油業務整體核心競爭能力，使之繼續保持國內及亞太地區領先的競爭優勢。二是積極開拓和發展煉油化工一體化業務並創造出新的綜合競爭優勢。三是始終不渝地堅持科學的發展觀，努力保持持續穩定的盈利能力，力爭從優秀走向卓越。

二零零五年中國經濟仍將保持較高的增長速度，並帶動國內成品油和石化產品需求相應增長，從而為本公司煉油化工業務提供較大的發展空間。與此同時，國際原油價格將維持在高位波動，生產經營方面存在較

大的壓力。面對二零零五年的機遇和挑戰，本公司將採取靈活有效的業務策略，重點做好以下幾方面的工作：

一是抓住成品油需求旺盛的機遇，發揮100萬噸／年延遲焦化裝置投產後煉油能力增加的優勢，提升加工總量。力爭全年原料油（包括來料加工業務）加工量超過1,700萬噸。同時，繼續關注低硫原油與含硫原油價差變化趨勢，及時捕捉高低硫原油價差變化的機遇，適當開煉新油種，千方百計降低原油採購成本。另外，本公司將擇機拓展來料加工業務，進一步提高經營總量，提升經營效益。

二是優化資源配置，強化生產過程控制，努力增產高品質和高附加值產品。本公司在努力抓好生產裝置的高負荷穩定運行的同時，加強原料優化、系統優化和公用工程優化，強化油化聯合的優勢，努力實現全過程優化。二零零五年七月一日開始，國家將實行新的汽、柴油質量標準，本公司將努力提高成品油質量和產量以滿足市場需求。二零零五年開始國內石腦油實行與國際市場接軌的定價機制，本公司將努力多生產石腦油，實現增產增收；並努力提高重整裝置負荷，利用石腦油增產芳烴類產品，充分挖掘石腦油的潛在效益。

## 董事長報告

三是抓住化工產品需求不斷增加的有利時機，努力增產PX和PP等化工產品。努力提升PX裝置生產負荷，全年預計生產PX50萬噸，同比增長35%以上。繼續增加PP產量，全年預計生產PP超過19萬噸，同比增長18%以上。根據市場對苯的旺盛需求，本公司加快進度使45萬噸／年苯抽提裝置於年中建成投產，本年度內將苯的產量提升80%以上，以期成為本公司新的效益增長點。

四是加大內部降本增效的工作力度。強化全面預算管理制度，認真執行《內控手冊》及相關制度，切實提升執行力；充分發揮全體員工的智慧和技術進步的作用，全面落實挖潛增效的技術攻關項目，努力提高輕油收率、綜合商品率，降低加工損失和綜合能耗，降低噸油完全費用。二零零五年繼續推進改制分流工作，進一步提高核心業務的效率和盈利能力。

五是以油化一體化為目標，全面推進2,000萬噸／年煉油擴能改造工程。二零零五年本公司固定資產預計投入約人民幣13億元。主要用於提高煉油裝置二次加工能力和優質油品生產能力。同時，改善公用設施配

套，計劃將自備碼頭整體吞吐能力從3,000萬噸／年提升至4,500萬噸／年。另外，本公司還將啟動150萬噸／年輕油型加氫裂化裝置建設。

二零零五年是本公司建廠三十週年，「三十而立」，任重道遠。本公司計劃依托2,000萬噸／年大煉油的原料優勢，籌建100萬噸／年乙烯工程，以實現從煉油為主向油化一體化的戰略升級。本公司對這一發展的基本構想和理念：一是強化「大煉油、大化工」的深度聯合，充分挖掘油化一體化的綜合效益。二是突出以丙烯和芳烴類為特色的產品路線，發展優勢產品。三是依托市場優勢、規模優勢及成本優勢，使新項目具有較強的國際競爭力。董事會對本公司未來的發展前景充滿信心。

承董事會命

董事長

孫偉君

中國寧波，二零零五年四月八日



SINOPEC

SINOPEC

中国石化